

Inhalt

Vorwort	9
-------------------	---

Essay

ALBRECHT LEMPP	
Öffnung und was nun?	13
KARL DEDECIUS	
Zwei Sterne auf getrennten Bahnen	
Goethe und Mickiewicz	27
MAREK ZYBURA	
Ein polnischer Erasmus unserer Zeit	
Otto Forst de Battaglia	50
IRENA OLCHOWSKA-SCHMIDT	
Eine Requisitenkammer steht Modell	
Das Münchener Atelier des polnischen Malers Józef Brandt . . .	65
STANISŁAW BARAŃCZAK	
Hoffnung und Hoffnungslosigkeit	
Die Poesie Polens in den achtziger Jahren	79

Literatur

WISŁAWA SZYMBORSKA	
Ein Wort zur Pornographie	105
ARTUR MIĘDZYRZECKI	
Nervenkrieg	107
RYSZARD KRYNICKI	
Fünf Gedichte	108

KRZYSZTOF LIS	
Dummer See	113
MAREK HŁASKO	
Verfolgungswahn	147
MARIA NUROWSKA	
Postscriptum	160

Chronik

Preisverleihung:

JACEK BURAS	
Diener am fremden Wort	176
TADEUSZ NOWAKOWSKI	
Bekenntnisse eines Zaungastes	183

Theater:

PETER LANGEMEYER	
Demonstrative Sinnlichkeit	192
JACEK BURAS	
Theater im Sog der Zeit	202

Kunst:

JÜRGEN WEICHARDT	
Erprobte Kontakte	212
KRZYSZTOF STANISŁAWSKI	
Nach dem Feuerwerk	219

Film:

GEORG SCHATZ	
Im Zeichen Krzysztof Kieślowskis	223
JANUSZ URBANIAK	
Großes Interesse – kleines Angebot	227

Musik:

MARTINA HOMMA

Vertraut, aber ohne Echo 234

Bibliographie

KLAUS STAEMMLER

Polnische Literatur in deutscher Übersetzung 245

EDYTA POŁCZYŃSKA

Deutschsprachige Literatur in polnischer Übersetzung 251

Anhang

Autoren und Übersetzer 255